

Energizer®



POWERMAX P600S

FR Guide de Démarrage Rapide

ES Guía de Inicio Rápido

EN Quick Start Guide

PT Guia de Inicio Rápido

RO Ghid de Pornire Rapidă

BG Наръчник за бързо начало

IT Guida di Avvio Rapido

KS 빠른 시작 가이드

TR Hızlı başlangıç Kılavuzu

EL Σύντομος Οδηγός Έναρξης

RU Руководство для быстрого старта

VN Hướng dẫn nhanh

NL Snelle Start Handleiding

SV Snabbstartsguide

JA クイックスタートガイド

TL Mabilis na gabay sa pagsisimula

HI त्वरित आरंभ गाइड

DE Kurzanleitung

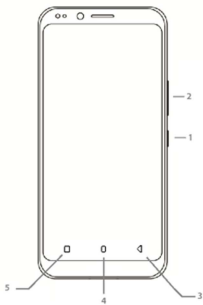
FI Pikaopas

ZHX 快速入门指南

ZHO 快速入门指南

UR کتابچہ برائے فوری رہنمائی

AR دليل البدء السريع

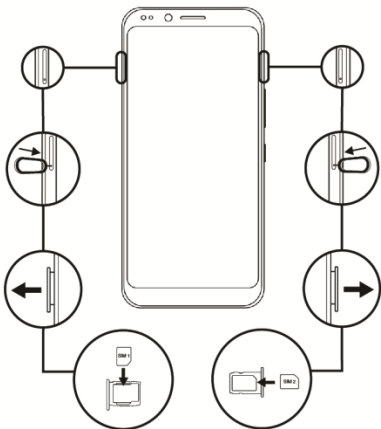


1.1



1.2

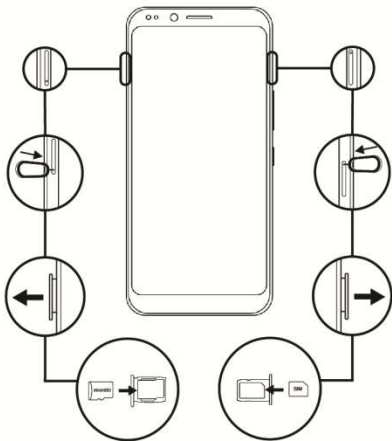
2.1



2.2

2.3

3.1



3.2

VI PRESENTIAMO IL VOSTRO TELEFONO CELLULARE

Imparate a conoscere i tasti, lo schermo e le icone del vostro telefono.

Tasti

Osservando il telefono di fronte, noterete i seguenti elementi:

(Vedi 1.1 – Pagina 3)

La seguente tabella offre una rapida descrizione dei tasti del telefono:

Oggetto	Tasto	Funzione
1	Tasto di accensione	Permette di accendere o spegnere il dispositivo e di bloccare lo schermo.
2.	Volume	Permette di regolare il volume della suoneria e delle notifiche. Permette anche di regolare il volume di riproduzione dei contenuti multimediali.
3	Indietro	Permette di ritornare al menu o alla schermata precedente. Permette anche di chiudere alcune applicazioni.
4	Home	Conduce direttamente alla schermata home, lasciando aperta qualunque applicazione.
5	Menu	Permette di accedere al menu delle funzioni dell'applicazione o della schermata in cui ci si trova.

Schermo

Lo schermo del telefono cellulare è progettato come segue:

(Vedi 1.2 – Pagina 3)

Icone

Imparate a conoscere le icone che vengono mostrate in cima allo schermo e indicano lo stato del telefono:

	Potenza del segnale		Connessione Wi-Fi
	Bluetooth Attivo		Connessione USB
	Carica della batteria		Nuovo messaggio
	Profilo vibrazione		Nuova email
	Indicatore roaming		Sveglia impostat
	Cuffie collegate		Profilo silenzioso

PREPARARE IL TELEFONO CELLULARE

Cominciare con il configurare il telefono cellulare per il suo primo utilizzo.

Installare la scheda SIM e la batteria

Quando ci si abbona ad un servizio di telefonia cellulare, si riceve una scheda SIM (Subscriber Identity Module), contenente le informazioni relative all'abbonamento, come il proprio PIN (Personal Identification Number, ovvero "Numero di Identificazione Personale") e i servizi opzionali.

Per installare la scheda SIM e la batteria,

1. Rimuovere il coperchio della batteria.

(Vedi 2.1 – Pagina 4)

2. Inserire la scheda SIM.

Il telefono dispone di 2 alloggiamenti per schede SIM che consentono di utilizzare 2 schede SIM e di pasSARe dall'una all'altra.

(Vedi 2.2 – Pagina 4)

- Inserire la scheda SIM nel telefono con i contatti dorati rivolti verso il basso.
- Senza la scheda SIM inserita, è possibile utilizzare i servizi non di rete del telefono e alcuni menu.

3. Inserire la batteria.

(Vedi 2.3 – Pagina 4)

4. Risistemare il coperchio della batteria.

Inserire una scheda di memoria (opzionale)

Per salvare ulteriori file multimediali, è necesSARio inserire una scheda di memoria.

- Formattando la scheda di memoria su un PC si potrebbero verificare dei problemi di incompatibilità con il telefono. Formattare la scheda di memoria soltanto sul telefono.

1. Rimuovere il coperchio della batteria.

(Vedi 3.1 – Pagina 5)

2. Inserire un supporto di memoria con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.

(Vedi 3.2 – Pagina 5)

UTILIZZARE LE FUNZIONI BASE

Come effettuare operazioni base con il telefono.

Spegnere e accendere il telefono


Per accendere il telefono,

1. Esercitare una pressione prolungata sul tasto di accensione.
2. Digitare il proprio numero PIN e premere OK (ove necesSARio).

Per spegnere il telefono, andare al passo 1 qui sopra.

Accedere ai menu e alle applicazioni




Per accedere ai Menu e alle Applicazioni,

1. Nella schermata home, toccare il pulsante  sullo schermo per far apparire l'elenco delle Applicazioni Installate sul telefono.
2. Far scorrere il dito verso sinistra o destra per accedere alle altre pagine di applicazioni.
3. Toccare una qualunque icona per avviare l'applicazione.
4. Per uscire dall'applicazione, premere Indietro o Home nella parte inferiore dello schermo.




Utilizzare le funzioni base di chiamata

In questa sezione potete imparare come effettuare o rispondere ad una chiamata.

Effettuare una chiamata:

1. Nella schermata home o nel menu delle applicazioni, toccare l'icona del Telefono  .
2. Comporre il prefisso e il numero telefonico
- 3 Toccare  per iniziare la chiamata.
4. Per terminare una chiamata, toccare  .

Per rispondere ad una chiamata:




1. Quando si riceve una chiamata, far scorrere l'icona del telefono verso destra per rispondere o farla scorrere verso sinistra per rifiutarla   .
2. Per terminare la chiamata, toccare  .

Inviare e leggere i messaggi

In questa sezione imparerete come inviare e ricevere:



- Messaggi di Testo (SMS).
- Messaggi Multimediali (MMS).

Passaggi per l'invio di Messaggi di Testo e Multimediali:

1. Toccare  Messaggi nell'elenco delle applicazioni, quindi toccare  nell'angolo.
2. Digitare nel campo il numero telefonico o il nome del contatto oppure toccare  per accedere ai Contatti.
3. Digitare il proprio messaggio.

Per inviare come messaggio di testo andare al passo 5.



Per allegare un oggetto multimediale (audio, immagine, ecc.) continuare al passo 4.

4. Toccare  nell'angolo superiore destro, selezionare il tipo di allegato e, quindi, selezionare l'oggetto.
5. Toccare  per inviare il messaggio.

Aggiungere contatti



Imparate le nozioni fondamentali per l'utilizzo delle funzioni della rubrica.

Aggiungere un nuovo contatto:

1. Nell'elenco delle applicazioni toccare Contatti , quindi toccare  nella parte inferiore per aggiungere un nuovo contatto.
2. Inserire le informazioni di contatto (Nome, Cognome e numero telefonico). È possibile aggiungere ulteriori campi come email e indirizzo.

3 Toccare  nella parte superiore dello schermo per salvare.

Cercare un contatto


1. Nell'elenco delle applicazioni toccare  Contatti.
2. Trascinare il dito dal basso verso l'alto per scorrere la l'elenco, oppure toccare il pulsante di ricerca  e digitare le prime lettere del nome o del cognome.
3. Per vedere le informazioni relative a un contatto toccare il nome o la foto del contatto.

Se si desidera chiamare un contatto, toccarne il numero telefonico.

Ascoltare musica


Imparate come ascoltare musica utilizzando il riproduttore musicale o la radio FM.

Ascoltare la radio FM:

1. Collegare gli auricolari al telefono.
2. Nell'elenco della applicazioni toccare  Radio FM.
3. Utilizzare la barra strumenti nella parte inferiore per cambiare stazione.


Ascoltare file musicali:

Innanzitutto, copiare i file musicali nella memoria interna del telefono o su una scheda MicroSD.

1. Nell'elenco delle applicazioni toccare  Musica.
2. Selezionare un ordine nella parte superiore dello schermo e toccare la canzone che si desidera ascoltare.
3. È possibile mettere in Pausa, selezionare la modalità Loop, o cambiare brano utilizzando la barra degli strumenti nella parte inferiore.

Navigare sul web




Imparate come accedere ai vostri siti web preferiti.

1. Nell'elenco delle applicazioni toccare  Browser.
2. Toccate la barra degli indirizzi e digitare l'indirizzo del sito che si desidera visitare.



UTILIZZARE LA FOTOCAMERA

Imparate le operazioni fondamentali per scattare e guardare fotografie.

Scattare fotografie

1. Nell'elenco delle applicazioni, toccare  Camera.
2. Inquadrare nell'obiettivo il soggetto da fotografare e fare le opportune regolazioni toccando il pulsante delle impostazioni .
- 3 Toccate il pulsante di scatto  sullo schermo per scattare la fotografia. Verrà salvata automaticamente.


Guardare le fotografie scattate

Nell'elenco delle applicazioni, toccare  Galleria e, quindi, selezionare la cartella Camera  per accedere alle fotografie scattate dal telefono e visualizzarle.

CONNETTERSI AD INTERNET

Imparate le operazioni fondamentali per configurare il vostro telefono e connettervi a Internet.

Aggiungere una nuova connessione


1. Nell'elenco delle applicazioni, toccare  Impostazioni per accedere alla configurazione del dispositivo.
2. Toccare l'opzione "Altro...", quindi toccare Reti mobili e toccare Access Point Names. Ora selezionare la scheda SIM che si desidera configurare.
3. Toccare il tasto Menu e selezionare Nuovo APN, quindi digitare i parametri come forniti dal proprio gestore.

I parametri base sono:

- Nome
- APN
- Nome Utente
- Password

Alcuni gestori utilizzano dei Server Proxy, per ulteriori informazioni fare riferimento alla configurazione del proprio gestore.



4. Quando si è finito di inserire i parametri necesSARi, toccare Menu e, quindi, Salva.

Se si hanno più Configurazioni APN per la stessa scheda SIM, scegliere quella che si desidera utilizzare toccando il pulsante di opzione  alla destra del nome.

Per aggiungere un'altra connessione, ripetere dal passo 3.

PasSARe da un gestore all'altro (schede SIM)




Se si utilizzano più schede SIM e si desidera pasSARe ad un'altra,

1. Nell'elenco delle applicazioni, toccare  Impostazioni per accedere alla configurazione del dispositivo.
2. Toccare  SIM cards .
3. Selezionare l'opzione Connessione Dati e selezionare la scheda SIM che si intende uSARe.




UTILIZZARE IL WI-FI

Imparate ad utilizzare le funzioni wireless del telefono per collegarvi a qualunque rete locale wireless compatibile.



Connettersi ad una rete wireless

1. Nell'elenco delle applicazioni, toccare  Impostazioni per accedere alla configurazione del dispositivo.
2. Toccate l'opzione Wi-Fi  Wi-Fi .
- 3 Per attivare il Wi-Fi, toccare il pulsante  te nell'angolo superiore destro.
4. Selezionare una rete wireless ed inserire la password di sicurezza ove necesSARia.

Disconnettersi da una rete wireless

1. Nell'elenco delle applicazioni, toccare  Impostazioni per accedere alla configurazione del dispositivo.
2. Toccate l'opzione Wi-Fi  Wi-Fi .
- 3 Per disattivare il Wi-Fi, toccare il pulsante  nell'angolo superiore destro.




Visualizzare i dettagli tecnici di una rete wireless

1. Nell'elenco delle applicazioni, toccare  Impostazioni per accedere alla configurazione del dispositivo.
2. Toccare l'opzione Wi-Fi  Wi-Fi .
3. Toccare la rete wireless attiva per vedere dettagli come la Velocità di Collegamento, Forza del segnale e altro ancora.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Ogniqualevolta si utilizza il proprio telefono ricordare di rispettare le norme e le normative attinenti. In tal modo si preverranno eventuali effetti negativi sull'utilizzatore e sull'ambiente.

Sicurezza generale

	<p>Non uSARe cuffie od auricolari mentre si guida l'auto, si va in bicicletta o si cammina. Così facendo si potrebbe essere soggetti ad una perdita di attenzione, il che potrebbe cauSARe un incidente e potrebbe comunque essere illegale in alcune aree geografiche. Per questioni di sicurezza, non utilizzare il telefono mentre si guida, è importante essere sempre ben consci di ciò che sta accadendo nei propri immediati dintorni. Mentre si sta guidando un veicolo, rispettare tutte le istruzioni e le normative di sicurezza relative all'uso del proprio telefono.</p>
	<p>Non utilizzare nei pressi di stazioni di rifornimento carburante.</p>
	<p>Mentre si telefona, tenere il proprio telefono ad almeno 15 mm di distanza dal proprio orecchio o dal proprio Corpo.</p>

	Il telefono può produrre una luce intensa o un flash.
	Piccole componenti possono essere causa di soffocamento.
	Non gettare il telefono nel fuoco.
	Per evitare danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per periodi di tempo prolungati. Un'eccessiva pressione acustica prodotta da auricolari e cuffie può provocare la perdita dell'udito.
	Evitare il contatto con qualunque componente magnetica.
	Tenere lontano da pacemaker e altri apparecchi elettromedicali.
	Evitare temperature estreme.
	Spegnere il dispositivo quando ciò è richiesto in ospedali e strutture mediche.

	Evitare il contatto con i liquidi. Mantenere asciutto il proprio telefono.
	Spegnere il dispositivo quando richiesto sugli aerei e negli aeroporti.
	Non smontare il proprio telefono.
	Spegnere il dispositivo in prossimità di materiali o liquidi esplosivi.
	Utilizzare soltanto accessori autorizzati.
	Non fare affidamento sul proprio telefono per le comunicazioni di emergenza.

Controllare regolarmente l'adattatore, in modo particolare controllare la presa e la superficie per individuare eventuali danni. Se l'adattatore è danneggiato, non SARÀ possibile utilizzarlo fino a quando non SARÀ stato riparato.

Inserire l'adattatore in un presa di corrente facilmente accessibile. Staccare sempre l'adattatore dalla presa dopo averlo usato.

Utilizzare soltanto l'adattatore fornito con il dispositivo.



Attenzione pericolo di natura elettrica

Per evitare gravi lesioni, non toccare la spina del caricabatterie.

Staccare il caricabatterie quando non lo si sta usando.

Per staccare un caricabatterie o un accessorio, tirare la spina, non il cavo di alimentazione.

Il modulo di alimentazione è l'elemento che consente di disconnettere il prodotto.

La spina di alimentazione deve rimanere facilmente accessibile.

Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta, come, per esempio, sul cruscotto dell'auto.

In caso di surriscaldamento, non utilizzare il dispositivo.

Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo camminando.

Non far subire urti violenti al dispositivo e non farlo cadere da altezze elevate, ciò potrebbe cauSARe danni o malfunzionamenti.

Non smontare, modificare o riparare il dispositivo da soli.

Per pulire il dispositivo utilizzare un panno morbido e pulito.

Non utilizzare prodotti chimici o detergenti.

Informazioni per i consumatori nell'applicazione
della normativa WEEE



Quando il telefono raggiunge il termine della sua durata, si prega di rimuovere la batteria prima di gettare il dispositivo.

Questo prodotto è soggetto alle normative dell'Unione Europea che promuovono il riciclo di apparecchiature elettroniche ed elettriche usate. Il prodotto ha richiesto l'estrazione e l'impiego di risorse naturali e potrebbe contenere sostanze pericolose. Il simbolo indicato sopra, disposto sul prodotto o sulla sua confezione, indica che il dispositivo non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. Al contrario, è responsabilità dell'utente smaltire il dispositivo facendo uso di uno specifico punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

La raccolta differenziata e il riciclo delle apparecchiature al momento dello smaltimento contribuiscono a conservare le risorse naturali e permettono di riciclare i dispositivi in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente.

Per maggiori informazioni su dov'è possibile eliminare le apparecchiature per il loro riciclaggio, si prega di contattare l'ufficio comunale competente, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio nel quale è stato acquistato il prodotto.

Raccomandazioni:

- Non smontare, aprire o strappare il dispositivo o le batterie.
- Non esporre il prodotto o la batteria al calore o al fuoco. Evitare di conservare il dispositivo sotto la luce diretta del sole.
- Non cauSARe cortocircuiti alla batteria. Non conservare le batterie nel cassetto, dove potrebbero cortocircuitare o entrare in contatto con altri oggetti metallici.
- Non provocare shock meccanici alle batterie.
- In caso di perdita, non lasciare che il liquido entri in contatto con gli occhi e la pelle. In caso contrario, lavare la zona interessata con acqua pulita e consultare un medico.
- Seguire il segno (+) e il segno (-) sulla batteria e sul dispositivo e assicurare l'uso corretto del dispositivo.
- Non uSARe accessori o batterie non specificamente prodotti per l'uso del dispositivo.
- Fare attenzione all'uso delle batterie da parte dei bambini.
- Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di un elemento o di una batteria.
- Comprare sempre il tipo di batteria raccomandata dal produttore.
- Mantenere il prodotto e la batteria sempre puliti e asciutti.

- Pulire i morsetti del prodotto o della batteria con un panno asciutto e pulito.
- E' necesSARio cambiare la batteria prima dell'uso. USARe sempre il caricatore e leggere le istruzioni del produttore o il manuale delle istruzioni per quanto riguarda la ricarica.
- Non lasciare la batteria carica quando non viene usata.
- Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necesSARio caricare e scaricare la batteria diverse volte prima di ottenere le massime prestazioni.
- Conservare sempre la documentazione originale, in quanto potrebbe essere necesSARia in futuro.
- Se è possibile, estrarre la batteria dal dispositivo quando questo non viene usato.
- Non conservare il dispositivo in luoghi estremamente caldi o freddi, come l'interno di una macchina durante l'estate. Questo, infatti, potrebbe danneggiare il dispositivo e far esplodere la batteria. Si raccomanda di utilizzare il dispositivo nell'intervallo di temperatura compreso tra 5°C e 35°C.

Prevenire la perdita dell'udito

L'udito potrebbe essere perso irreversibilmente se il ricevitore, gli auricolari, l'altoparlante o il kit viva-voce sono usati ad alto volume. Regolare il volume a un livello che non presenta alcun pericolo. Con il pasSARe del tempo, l'utente potrebbe abituarsi a uSARe un volume alto, ma questo potrebbe danneggiare l'udito. Se si sentono ronzii o discorsi ovattati, interrompere l'uso dei dispositivi e consultare uno specialista.

Più alto è il volume, più rapidamente l'udito può essere danneggiato.

Gli specialisti danno le seguenti raccomandazioni:

- Ridurre il volume degli auricolari, dell'altoparlante o del ricevitore.
- Evitare di aumentare il volume per coprire un ambiente rumoroso.
- Diminuire il volume se risulta impossibile sentire le persone vicine.

Vi invitiamo a prendervi il tempo necesSARio per leggere questa importante sezione.

ONDE RADIO

Prima di poter essere commercializzati, tutti i modelli di telefoni cellulari devono comprovare la loro conformità agli standard internazionali (ICNIRP) o alla Direttiva Europea 2014/53/EU (RED). La tutela della salute e della sicurezza dell'utilizzatore e di qualunque altra persona costituisce un requisito fondamentale di questi standard o di questa direttiva.

QUESTO DISPOSITIVO RISPETTA LE LINEE GUIDA INTERNAZIONALI PER QUANTO CONCERNE L'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO

Il vostro dispositivo mobile è un radio ricetrasmittitore. È progettato per non superare i limiti previsti per l'esposizione alle onde radio (campi elettromagnetici a radiofrequenza) indicati dalle linee guida internazionali. Le linee guida sono state sviluppate da un'organizzazione scientifica indipendente (ICNIRP) e includono un margine di sicurezza sostanziale pensato per garantire la sicurezza di tutte le persone, indipendentemente da età e condizioni di salute.

Le linee guida relative all'esposizione alle onde radio utilizzano un'unità di misura nota come Tasso di Assorbimento Specifico, o SAR (Specific Absorption Rate). Il limite di SAR previsto per i dispositivi mobili è di 2 W/kg.

I test SAR vengono condotti utilizzando posizioni di funzionamento standard, con il dispositivo che trasmette al suo massimo livello di potenza certificato, su tutte le bande di frequenza.

Sono stati eseguiti test SAR con dispositivi indossati ad una distanza di 1,5 cm. Per essere conforme alle linee guida in fatto di esposizione RF, durante l'utilizzo a contatto del Corpo il dispositivo deve essere posizionato ad almeno questa distanza dal Corpo. Se non state utilizzando un accessorio autorizzato, assicuratevi che sia privo di qualunque tipo di metallo e che permetta il posizionamento del telefono alla distanza dal Corpo indicata.

Per ulteriori informazioni potete visitare www.energizeyourdevice.com

Ulteriori informazioni sui campi elettromagnetici e la salute pubblica sono disponibili sul seguente sito. <http://www.who.int/peh-emf>.

Il vostro telefono è dotato di un'antenna incorporata. Per un funzionamento ottimale, dovrete evitare di toccarla o di far sì che si deteriori.

Dal momento che i dispositivi mobili offrono una varietà di funzioni, possono essere utilizzati in posizioni diverse, oltre che appoggiati al vostro orecchio. In queste situazioni, il dispositivo risulterà conforme a quanto previsto dalle linee guida ove utilizzato con gli auricolari o un cavo dati USB. Se state utilizzando un altro accessorio, assicuratevi che sia privo di qualunque tipo di metallo e che permetta il posizionamento del telefono ad una distanza di almeno 1,5 cm dal Corpo.

Energizer®

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ



POWERMAX P600S

We, **AVENIR TELECOM**,
(208, Boulevard de Plombières, 13581 Marsiglia Cedex 20, FRANCIA)
Dichiariamo qui che:

ENERGIZER è conforme agli standard e alle disposizioni previste dalle direttive. La procedura per il certificato di conformità definita all'articolo IV della Direttiva 2014/53/EU si è svolta sotto il controllo dei seguenti organismi:

BAY AREA COMPLIANCE LABORATORIES CORP.

1274 Anvilwood Ave. Sunnyvale, CA 94089. USA

www.baclcorp.com

Phone: +1 408 732 9162 Fax: +1 408 732 9164

Il testo completo del certificato di conformità del dispositivo è disponibile su richiesta inviando una mail al seguente indirizzo: **AVENIR TELECOM**- 208, Boulevard de Plombières, 13581 Marsiglia Cedex 20, FRANCIA.

07/09/2017

(Data)

Jean-Daniel BEURNIER / CEO

(Nome e firma della persona autorizzata)

SAR massimo per questo modello e condizioni nelle quali è stato rilevato:

EGSM 900	0.590 W/kg 10g Testa SAR	0.417 W/kg 10g Corpo SAR
DCS 1800	0.010 W/kg 10g Testa SAR	0.059 W/kg 10g Corpo SAR
WCDMA 900	0.030 W/kg 10g Testa SAR	0.697 W/kg 10g Corpo SAR
WCDMA 2100	0.046 W/kg 10g Testa SAR	0.219 W/kg 10g Corpo SAR
LTE Band 1	0.149 W/kg 10g Testa SAR	0.171 W/kg 10g Corpo SAR
LTE Band 3	0.255 W/kg 10g Testa SAR	0.294 W/kg 10g Corpo SAR
LTE Band 7	0.038 W/kg 10g Testa SAR	0.096 W/kg 10g Corpo SAR
LTE Band 8	0.100 W/kg 10g Testa SAR	0.137 W/kg 10g Corpo SAR
LTE Band 20	0.029 W/kg 10g Testa SAR	0.062 W/kg 10g Corpo SAR
LTE Band 28	0.016 W/kg 10g Testa SAR	0.021 W/kg 10g Corpo SAR
LTE Band 38	0.025 W/kg 10g Testa SAR	0.207 W/kg 10g Corpo SAR
LTE Band 40	0.084 W/kg 10g Testa SAR	0.049 W/kg 10g Corpo SAR

Durante l'utilizzo, i valori effettivi di SAR per questo dispositivo risultano solitamente ben al di sotto dei valori sopra indicati. Questo avviene poiché, ai fini dell'efficienza del sistema e della minimizzazione delle interferenze sulla rete, la potenza di funzionamento del vostro dispositivo mobile viene automaticamente diminuita quando la chiamata non richiede la massima potenza. Minore la potenza in uscita del dispositivo, minore risulterà il valore di SAR.

م.ذ.ش. ل غوغ تكنولوجي راجت تامال ع يه مخرخ الال تامال علدا و يالبل ل غوغ ، ل غوغ

Google, Google Play and other marks are trademarks of Google LLC.

Energizer®

إنيرجايزر وبعض التصاميم الجرافيكية هي علامات تجارية لشركة إنرجايزر ، والشركات التابعة ذات الصلة وتستخدم بموجب ترخيص من أفينير تليكوم. جميع الأسماء التجارية الأخرى هي علامات تجارية لأصحابها. لا أفينير تليكوم ولا إنرجايزر العلامات التجارية، هي تابعة لأصحابها من علاماتها التجارية

© 2018 Energizer. Energizer and certain graphic designs are trademarks of Energizer Brands, LLC and related subsidiaries and are used under license by Avenir Telecom®. All other brand names are trademarks of their respective owners. Neither Avenir Telecom® nor Energizer Brands, LLC is affiliated with the respective owners of their trademarks.